



**iCR 11**

**Stereo CD/Uhren-Radio mit  
Universaldocking für  
iPhone- & iPod**

**Bedienungsanleitung**

---

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radio-CD-Spielers, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

## Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

## Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.

### Reset-Hinweis:

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

In diesem Falle gehen Sie bitte wie folgt vor:

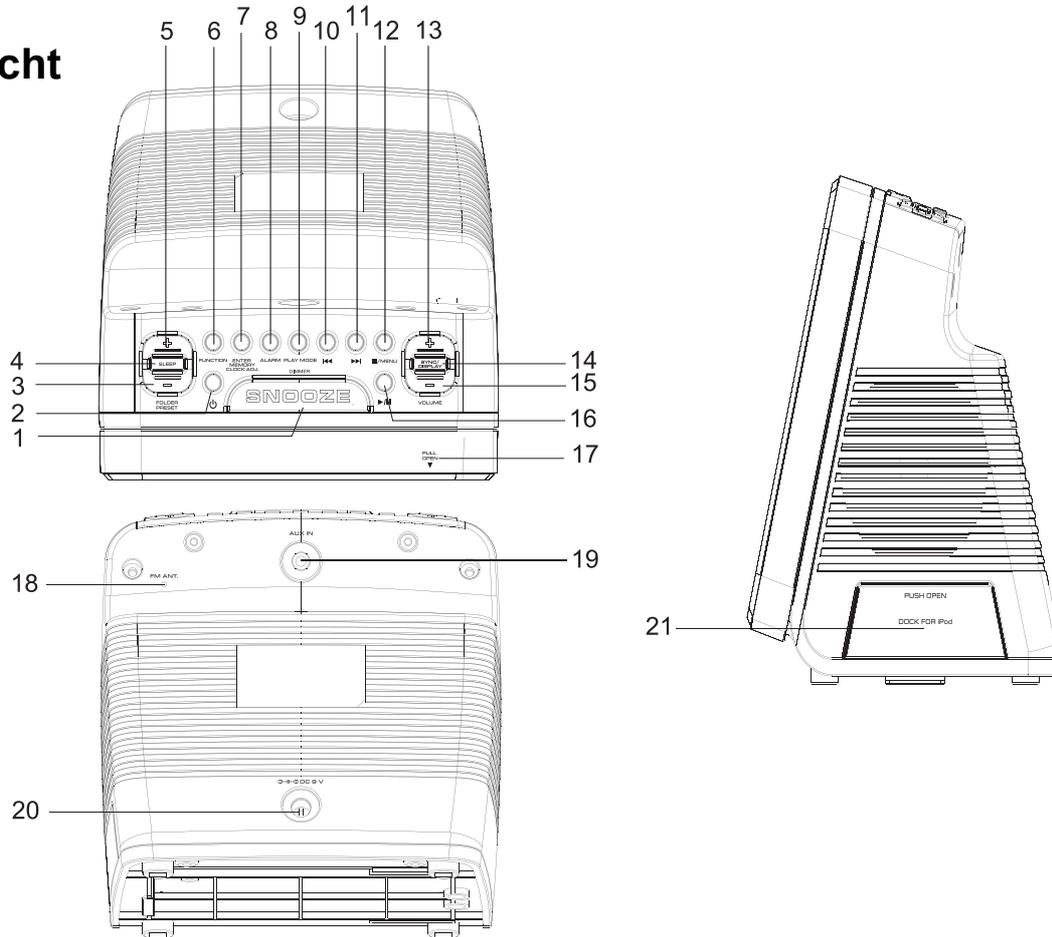
- Gerät ausschalten
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Kurze Zeit warten
- Netzstecker in Steckdose stecken
- Gerät einschalten.

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>4</b>	Wie Sie Discs entnehmen .....	17
Sicherheitshinweise .....	6	Wie Sie eine Disc wiedergeben.....	17
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	7	Wie Sie Titel einstellen .....	17
<b>Die Beschreibung des Gerätes</b> .....	<b>10</b>	Wie Sie die Wiederholungsfunktionen nutzen.....	18
Der Lieferumfang .....	10	Wie Sie die Programmierungsfunktion nutzen .....	19
Die besonderen Eigenschaften des Gerätes .....	10	<b>Wie Sie Ihr iPhone/Ihren iPod verwenden</b> .....	<b>20</b>
<b>Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>11</b>	Einschalten .....	20
Wie Sie das Netzgerät anschließen .....	11	Ausschalten.....	20
Wie Sie den Antennenempfang verbessern.....	11	iPhone/iPod-Steuerung, Menü .....	20
Wie Sie iPhones/iPods andocken .....	12	Wie Sie andere MP3-Player verwenden .....	20
Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen.....	12	<b>Wie Sie das Radio bedienen</b> .....	<b>21</b>
<b>Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen</b> .....	<b>13</b>	Wie Sie einen Sender einstellen .....	21
Wie Sie das Gerät einschalten .....	13	Wie Sie Sender speichern.....	21
Wie Sie die Quelle einstellen .....	13	Wie Sie das Gerät ausschalten .....	22
Wie Sie die Lautstärke einstellen .....	13	<b>Wie Sie die Weckfunktion benutzen</b> .....	<b>23</b>
Wie Sie das Gerät ausschalten.....	13	Timer einstellen .....	23
Wie Sie die Uhrzeit manuell einstellen.....	13	Wie Sie den Timer ein- und ausschalten.....	24
Wie Sie die Uhrzeit automatisch synchronisieren .....	14	Wie Sie den Timer nach Alarm ganz ausschalten.....	24
Wie Sie die Sleep-Funktion benutzen .....	14	Wie Sie den Timer nach Alarm mit SNOOZE kurz unterbrechen .....	24
Wie Sie Ihren iPod/Ihr iPhone über das Menü bedienen	14	<b>Wie Sie das Gerät reinigen</b> .....	<b>25</b>
<b>Wie Sie den CD-Player bedienen</b> .....	<b>15</b>	<b>Wie Sie Fehler beseitigen</b> .....	<b>26</b>
Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs .....	15	<b>Technische Daten</b> .....	<b>28</b>
Welche Discs Sie verwenden können.....	16	<b>Entsorgung des Gerätes</b> .....	<b>29</b>
Wie Sie Discs einlegen .....	16		

# Geräteübersicht



1	SNOOZE DIMMER	Einschalten der Snooze-Funktion Erneutes Wecken nach ca. 9 min Drücken: Display-Hintergrundlicht einschalten, ausschalten	13	-VOLUME+	Lautstärkereger
2		Einschalten, Ausschalten (STANDBY)	15		
3	-FOLDER	Albumwahl; voreingestellte	14	SYNC/DISPLAY	Uhrzeit-Synchronisation mit iPod Uhrzeit kurz einblenden
5	PRESET+	Radiosender	16		CD, iPod: Wiedergabe starten, Pause
4	SLEEP	Sleep-Funktion	17	PULL OPEN	CD-Fach öffnen
6	FUNCTION	Betriebsartwahlschalter iPod, CD, TUNER, AUX	18	FM ANT.	UKW-Wurfantenne
7	ENTER MEMORY CLOCK ADJ.	Eingabe bestätigen, Speichern Radiostationen, Uhrzeit einstellen	19	AUX IN	Anschluss externe Tonquelle, 3,5 mm Klinke
8	ALARM	Einstellung Weckfunktion	20	DC 9 V 	Anschluss Netzteil, 9 V, 2500 mA
9	PLAY MODE	Wiederholfunktion, Zufallsfunktion	21	DOCK	iPhone/iPod-Dock, drücken zum Öffnen
10		CD, iPod: Titelwahl, Suchlauf	-		Typenschild (Rückseite)
11		TUNER: Frequenzeinstellung Kurz drücken: manuell Lang drücken: Suchlauf			
12	 /MENU	CD, iPod: Wiedergabe stoppen Menü öffnen			

### Hinweise zur Handhabung

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



### Sicherheitshinweise

#### Vorsicht Netzgerät!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden. Kabel nicht quetschen!
- Beim Abziehen des Netzteils von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.

- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist für den Empfang von Radiosendungen, als CD-Spieler, für die Wiedergabe von Musikdateien von externen Geräten und als Dockingstation für einen iPod bzw. ein iPhone entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

### **Aufstellen des Gerätes**

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. Nicht im Freien verwenden!
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!

- Netzteil bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in die geöffnete Disk-Schublade. Öffnen Sie nie das Gerät bzw. Gehäuse.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



- Versuchen Sie nie mit Gewalt, Ihren iPod/Ihr iPhone zu verbinden.

## Die Beschreibung des Gerätes

### Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Stereo-Uhrenradio mit iPod-Dockingstation
- Netzteil,
- diese Bedienungsanleitung.

### Die besonderen Eigenschaften des Gerätes

Das Gerät besteht aus einem Radio mit MP3-CD-Spieler und einer Dockingstation zur Wiedergabe Ihres iPhones/iPods und Timerfunktion.

- Haben Sie Ihr iPhone/iPod angedockt erfolgt die Wiedergabe über die Lautsprecher der Dockingstation.
- Angedockte iPhones/iPods können mit den Tasten am Gerät bedient werden.
- Angedockte iPhones/iPods werden vom Gerät geladen.
- Die Uhrzeit des Gerätes wird automatisch mit der Uhrzeit eines angedockten iPhones synchronisiert.

Mit diesem Gerät können Sie außerdem:

- CDs, CD-R/RWs und MP3-CDs abspielen. Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein. Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Der CD-Player kann einzelne Titel oder eine ganze CD automatisch wiederholen.
- Der CD-Player kann bis zu 64 Titel einer CD in einer programmierbaren Reihenfolge abspielen.
- Das Gerät kann Titel mit der REPEAT- und Zufalls-Funktion abspielen.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5 – 108 MHz.
- Sie können 20 UKW-Sender auf Programmplätzen speichern.
- Das Gerät verfügt über eine Zeitanzeige sowie eine Weckfunktion.
- Sie können wählen, ob Sie mit einem angedockten iPhone/iPod, dem TUNER (Radio), per CD oder Buzzer geweckt werden möchten.
- Die Digitaluhr zeigt die Uhrzeit im 12H oder 24h-Format an.
- Das Display besitzt eine Beleuchtung.
- Sie können ein externes Audio-Gerät anschließen.

## Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

### Wie Sie das Netzgerät anschließen

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz (100-240 V~, 50/60 Hz) an.

- Zur Stromversorgung zuerst das Kabel des Netzteils in die Buchse (20) (DC 9V) am Gerät und dann den Netzstecker in die Steckdose stecken.

#### Hinweis:

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil!

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Steckdose stecken.
- Nach dem erstmaligen Verbinden des Gerätes mit dem Stromnetz zeigt das Display „--:--“.

#### Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

#### Hinweis:

Nach einem Stromausfall wird möglicherweise **nicht** die korrekte Uhrzeit angezeigt.

#### Vorsicht!

Netzanschluss erst nach Fertigstellung sämtlicher Anschlüsse herstellen! Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

Wenn das Gerät an die Netzspannung angeschlossen ist, sind aufgrund der Standby-Funktion Teile des Gerätes in Betrieb. Um das Gerät ganz auszuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden.

### Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der UKW-Wurfantenne (18) kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden.

- Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

## Wie Sie iPhones/iPods andocken

### Hinweis:

- Üben Sie keinen Druck auf die ausgeschobene iPod-Halterung (Dock) aus. Sie könnte beschädigt werden.
- ➔ Drücken Sie das Dock (21) zuerst vorsichtig in das Gehäuse, um es zu entriegeln und ziehen Sie dann das Dock (21) vollständig aus dem Gehäuse heraus.
- ➔ Nehmen Sie Ihren iPod, das iPhone aus der Schutzhülle bzw. Tasche und setzen Sie Ihren iPod/iPhone vorsichtig in das Dock (21) ein.
- ➔ Entfernen Sie den iPod, das iPhone, indem Sie den iPod, das iPhone vorsichtig nach oben anheben.

## Wie die Akkus des iPod geladen werden

Sobald Sie Ihren iPod angedockt haben, wird der Akku bei **bestehender** Netzverbindung bzw. eingeschaltetem Gerät aufgeladen.

### Hinweis:

Bei Verwendung eines iPod oder anderen MP3-Players, der nicht über die Dockingstation angeschlossen wird, erfolgt keine automatische Akku-Aufladung.

## Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. TV-Gerät, DVD-Player, MP3-Player) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.

- ➔ Schließen Sie ein Stereo-Audiokabel des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den AUX-IN-Anschluss (19) auf der Geräterückseite an.
- ➔ Wählen Sie mit FUNCTION (6) die Betriebsart AUX.
- ➔ Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.

## Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

### Wie Sie das Gerät einschalten

- Mit der Taste  (2) schalten Sie das Gerät ein, das Display schaltet sich mit der zuletzt eingestellten Betriebsart ein.

### Wie Sie die Quelle einstellen

- Mit FUNCTION (6) schalten Sie zu iPod, CD, TUNER, AUX.

### Wie Sie die Lautstärke einstellen

- Drücken Sie die Taste –VOLUME+ (13, 15), um leiser bzw. lauter zu stellen.

### Wie Sie das Gerät ausschalten

- Mit der Taste  (2) schalten Sie das Gerät aus. Die Beleuchtung erlischt, die Uhrzeit wird eingeblendet.

## Wie Sie die Uhrzeit manuell einstellen

- Drücken Sie in STANDBY (Gerät ausgeschaltet, mit Stromnetz verbunden) die Taste CLOCK ADJ. (7) für ca. 3 Sekunden. **12hour** oder **24hour** blinkt im Display.
- Drücken Sie **I◀◀ ▶▶I** (10, 11), um die Darstellung der Uhrzeit im 12h- oder 24h-Format zu ändern und bestätigen Sie mit der Taste CLOCK ADJ. (7).
- Stellen Sie mit **I◀◀ ▶▶I** (10, 11) zuerst die Stunden und dann die Minuten ein und bestätigen Sie jeweils mit CLOCK ADJ. (7)

Die Uhrzeit ist damit eingestellt und beginnt zu zählen.

- Die Uhrzeit wird in Standby angezeigt.

#### Hinweis:

- Erfolgt im Einstellmodus 10 Sekunden lang kein Tastendruck, wird dieser automatisch ohne Speicherung beendet.
- Nach einem Stromausfall müssen Sie die Uhr- und Weckzeit neu einstellen.

## Wie Sie die Uhrzeit automatisch synchronisieren

Sie können die Uhrzeit des Gerätes auch mit der Uhrzeit Ihres iPod synchronisieren und somit automatisch einstellen.

- ➔ Verbinden Sie Ihr iPhone/iPod mit dem Gerät.
- ➔ Drücken Sie die Taste SYNC (14) und halten Sie die Taste gedrückt.

## Wie Sie die Sleep-Funktion benutzen

Sie können in Schritten von 120, 90, 60, 30, 15, OFF Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet. „SLEEP“ erscheint im Display.

- ➔ Drücken Sie zur Einstellung die Taste SLEEP (4) wiederholt.

## Wie Sie Ihren iPod/Ihr iPhone über das Menü bedienen

Mit folgenden Tasten steuern und bedienen Sie Ihren angedockten iPod:

- MENU (12): Menü öffnen, zurück zum vorherigen Menü
- FOLDER PRESET + / - (3, 5): Navigation im Menü
- ENTER (7): Auswahl bestätigen, Menüpunkt aktivieren, öffnen
- ►|| (16): Wiedergabe starten, pause
- I◀◀ ▶▶I (10, 11): SKIP (voriger, nächster Titel)

Die Bedienung erfolgt sinngemäß wie über die iPod-Steuerungstasten. Lesen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung Ihres iPod nach.

- ➔ Die Einstellung der Lautstärke erfolgt allerdings über VOLUME (13, 15) am Gerät.

## Wie Sie den CD-Player bedienen

### Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3, WMA für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Title“ ausschlaggebend. „Folder“ entspricht dem Ordner am PC, „Title“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

### Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann CDs mit MP3-Dateien und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Andere Dateierweiterungen wie z.B. \*.doc, \*.txt, \*.pdf usw. werden nicht unterstützt. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit Kopierschutz (DRM) oder Playlists mit den Endungen \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U und \*.PLS.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

## Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3/WMA-CD-Medien kompatibel.

Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm CDs  
Spielzeit 74 min. max.

- ➔ Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.

### Hinweis:

Die Wiedergabequalität bei MP3/WMA-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

## Wie Sie Discs einlegen

- ➔ Um die CD-Wiedergabe einzuschalten, FUNCTION (6) ggf. wiederholt drücken, bis CD im Display erscheint.
- ➔ Ist keine CD eingelegt, erscheint NO im Display.
- ➔ Um eingelegte CDs zu entnehmen das CD-Fach (17) bei PULL OPEN öffnen, dazu in Pfeilrichtung bewegen. Im Display (3) erscheint „OPEN“.

### Hinweis:

Das CD-Fach (17) öffnet sich nach vorne. Dabei darf es durch keine Gegenstände behindert werden.

- ➔ CD-Fach (17) nur bei Stillstand der CD öffnen.

### Hinweis:

Achten Sie darauf, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

- ➔ CD mit der bedruckten Seite nach vorne vorsichtig auf die Arretierung des Halters drücken. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
- ➔ CD-Fach (17) schließen.
- ➔ Die CD wird eingelesen, im Display blinkt READ während des Einlesens. Die Gesamtzahl der Titel erscheint.

### Hinweis:

Ist keine CD eingelegt blinkt NO im Display.

Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.

## Wie Sie Discs entnehmen

- Zum Entnehmen der CD zuerst die Wiedergabe mit der Taste ■ (12) beenden.
- CD-Fach (17) öffnen. Die CD an den Rändern entnehmen.

## Wie Sie eine Disc wiedergeben

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint NO im Display.

- Zum Start der Wiedergabe Taste ►|| (16) drücken. Die Spielzeit erscheint im Display.
  - Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste ►|| (16).
- Das Gerät unterbricht die Wiedergabe. Im Display blinkt „►“.
- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ►|| (16).
  - Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste ■ (12).

### Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste ■ STOP (12) vor der Entnahme der CD.

## Wie Sie Titel einstellen

- Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal die Taste ►►I (11).
- Wenn Sie zum Beginn des Titels springen wollen, drücken Sie einmal die Taste I◄◄ (10).
- Wenn Sie zum vorigen Titel springen wollen, drücken Sie zweimal die Taste I◄◄ (10).

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer.

- Drücken Sie so oft, bis die gewünschte Titel-Nummer angezeigt wird.

## MP3-Album einstellen

- Zum Einstellen von MP3-Alben drücken Sie die Taste FOLDER +/- (5, 3). Das nächste bzw. vorherige Verzeichnis (Album) wird gewählt. Der erste Titel des Albums wird wiedergegeben.
- Während des Abspielens erscheint abwechselnd die Spielzeit, die Titelnummer und die Albumnummer.

### Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Dabei erfolgt die Musik-Wiedergabe über die Lautsprecher.

- Drücken Sie zum schnellen Vorlauf die Taste **▶▶I** (11) und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- Drücken Sie zum schnellen Rücklauf die Taste **I◀◀** (10) und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- Lassen Sie die Taste los. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

### Wie Sie die Wiederholungsfunktionen nutzen

#### Titel, CD, Album wiederholen (nur MP3-CDs), Zufallswiedergabe

- Wählen Sie den Titel am Gerät aus.

Am Display wird die gewählte Titel-Nummer angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **PLAY MODE** (9) wiederholt, um durch die Wiederholungsfunktion zu schalten.

#### CD

**REPEAT** (blinkend): aktueller Titel wird wiederholt  
**REPEAT**: alle Titel  
**RANDOM**: Zufallswiedergabe

#### MP3-CD

**REPEAT** (blinkend): aktueller Titel wird wiederholt  
**REPEAT** : aktuelles Album wird wiederholt  
**REPEAT**: alle Titel  
**RANDOM**: Zufallswiedergabe

**Zum Ausschalten:** **PLAY MODE** (9) wiederholt drücken, bis keine Anzeige im Display steht.

## Wie Sie die Programmierungsfunktion nutzen

Mit der Programmierungsfunktion können Sie bis zu 64 Titel in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.

### Hinweis:

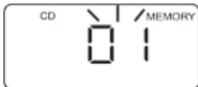
Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach (17) liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- Legen Sie eine Disc in das CD-Fach (17).
- Drücken Sie die Taste ■ (12).
- Drücken Sie die Taste MEMORY (7).

Auf dem Display sehen Sie kurz folgende Informationen:



- **MP3-CD:** Wählen Sie zuerst mit den Tasten I◀◀ ▶▶I (10, 11) das Album und bestätigen Sie mit MEMORY (7).



- Wählen Sie mit den Tasten I◀◀ ▶▶I (10, 11) den ersten zu programmierenden Titel aus.
- Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste MEMORY (7). Der Titel ist jetzt auf Programmplatz 01 programmiert.
- Auf dem Display sehen Sie die Nummer des nächsten Programmplatzes „P-02“. Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.
- Drücken Sie die Taste ▶ II (16), um die Wiedergabe der Auswahl zu beginnen.
- Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ (12).

### Hinweis:

Wenn Sie das CD-Fach öffnen oder die Quelle wechseln, wird der Programmspeicher gelöscht. Ebenso wenn Sie das Gerät ausschalten.

## Wie Sie Ihr iPhone/Ihren iPod verwenden

### Einschalten

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste  (2) ein.
- Docken Sie Ihr iPhone/Ihren iPod an.
- Drücken Sie die Taste FUNCTION (6) wiederholt, um zur Quelle **iPod** zu schalten.

### Hinweis:

Ist kein iPod verbunden, blinkt das iPod-Symbol im Display. Docken Sie Ihren bereits spielenden iPod an, schaltet sich das Gerät automatisch ein und gibt die Quelle iPod wieder.

Bei erstmaliger Verbindung erscheint „AUTH“ im Display zur Identifizierung des iPods. Danach beginnt die Wiedergabe automatisch.

- Drücken Sie die Taste   (16), um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- Drücken Sie die Taste   (16), um die Wiedergabe zu starten.

### Titelwahl/Suchlauf

- Drücken Sie kurz die Tasten   (10, 11), um zum nächsten/vorigen Titel zu springen.
- Drücken Sie die Tasten   (10, 11) und halten Sie sie gedrückt, um einen schnellen Suchlauf zu starten.

### Wiederholfunktionen

Siehe S. 18.

### Ausschalten

- Drücken Sie die Taste  (2). Das Gerät schaltet die Wiedergabe ab und den iPod in STANDBY.
- Während der iPod angedockt ist, werden die Akkus bei **eingeschaltetem Gerät** geladen.

### iPhone/iPod-Steuerung, Menü

Siehe S.14.

### Wie Sie andere MP3-Player verwenden

Sie können jede andere Musikquelle über die AUX IN-Buchse (19) wiedergeben, auch einen iPod, den Sie nicht andocken.

## Wie Sie das Radio bedienen

### Hinweis:

Das Gerät empfängt auf der Frequenz UKW (FM) 87,5 – 108 MHz.

- Wählen Sie mit FUNCTION (6) die Quelle TUNER.
- Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Wurfantenne ausrichten und auf volle Länge ausziehen, um den Empfang zu verbessern

## Wie Sie einen Sender einstellen

### Manuelle Senderwahl

- Drücken Sie die Tasten **I◀◀ ▶▶I** (10, 11) kurz, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Im UKW-Bereich in 0,05 MHz-Schritten, im MW-Bereich in 9 kHz-Schritten (= Feineinstellung). Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist.

Die Frequenzanzeige im Display zeigt die eingestellte Frequenz an.

## Sendersuchlauf

- Langes Drücken der Tasten **I◀◀ ▶▶I** (10, 11) (ca. 2 Sekunden), startet den Suchlauf. Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden.
- Erneutes Drücken der Tasten **I◀◀ ▶▶I** (10, 11) (ca. 2 Sekunden), setzt den Suchlauf fort. Während des Suchlaufs ist der Tuner stumm geschaltet.

## Wie Sie Sender speichern

Der Programm-Speicher kann 20 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.

### Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben bei Stromausfall nicht erhalten.

- In der Betriebsart TUNER (Radio) den gewünschten Sender mit den Tasten **I◀◀ ▶▶I** (10, 11) einstellen.
- Taste MEMORY (7) drücken.



- Mit der Taste FOLDER/PRESET +/- (3, 5) einen Programmplatz wählen, dazu ggf. die Taste mehrmals drücken.
- Mit der Taste MEMORY (7) den eingestellten Sender auf dem Programmplatz speichern.

### **Hinweis:**

Wird ca. 10 Sekunden keine Taste gedrückt, ist der Programmier-Modus beendet.

- Speichern weiterer Sender: Vorgang wiederholen.

### **Anwählen der programmierten Stationen**

- Taste FOLDER/PRESET +/- (3, 5) drücken, um die gespeicherten Programmplätze aufwärts bzw. abwärts durchzuschalten.

Das Display stellt den jeweils eingestellten Kanal dar.

### **Löschen einer Programmplatz-Speicherung**

- Sie können eine Programmplatz-Speicherung dadurch löschen, indem Sie einen neuen Sender auf den Programmplatz speichern.

### **Wie Sie das Gerät ausschalten**

- Um das Gerät auszuschalten  (2) drücken. Das Display erlischt und die Uhrzeit wird dargestellt.

## Wie Sie die Weckfunktion benutzen

### Hinweis:

Die Funktion können Sie erst bedienen, wenn Sie die korrekte Uhrzeit eingestellt haben, siehe S. 13.

Im Modus AUX ist keine Timerfunktion möglich.

### Timer einstellen

Die Timerfunktion schaltet das Gerät zur eingestellten Zeit ein. Sie können wählen, ob Sie mit einem iPhone/iPod, dem Radio, per CD bzw. Buzzer (Signalton) geweckt werden wollen.

### Hinweis:

- Timer mit CD: CD muss eingelegt sein
- Timer mit iPhone/iPod: iPhone/iPod muss angeschlossen sein. Musikdaten müssen sich auf dem Medium befinden.
- TUNER: Radiostation einstellen.
- Bei Netzausfall funktioniert der Timer **nicht**. Überprüfen Sie nach einem Netzausfall die eingestellte Uhrzeit und stellen Sie die Weckzeit neu ein.

### Wie Sie die Einschaltzeit einstellen

Wird während der Einstellung länger als 10 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das Gerät den Modus automatisch. Sie müssen dann von vorne beginnen.

- Drücken Sie die Taste ALARM (8) und halten Sie sie gedrückt, bis ALARM im Display erscheint, die Stundenanzeige blinkt.



- Stellen Sie mit den Taste I◀◀ ▶▶I (10, 11) die Stunde und die Minute ein und bestätigen Sie jeweils mit der Taste ALARM (8).
- Die Quelle **TUNER** erscheint, stellen Sie mit I◀◀ ▶▶I (10, 11) die gewünschte Quelle TUNER, CD, IPOD, BUZZER ein und bestätigen Sie mit der Taste ALARM (8). **VOL** blinkt.
- Stellen Sie die gewünschte Einschalllautstärke mit den Tasten I◀◀ ▶▶I (10, 11) ein und bestätigen Sie mit ALARM (8).
- Die Einstellung ist abgeschlossen und der Timer programmiert.
- Einen aktiven Timer erkennen Sie an der ALARM-Anzeige im Display.

### Hinweis:

Das Gerät schaltet sich mit der gewählten Quelle und Lautstärke bei Erreichen der Einschaltzeit ein.

Haben Sie TUNER gewählt, wird die zuletzt eingestellte Radiostation zum Wecken eingestellt.

Ist kein iPod verbunden oder keine CD eingelegt, werden Sie mit TUNER geweckt.

### **Wie Sie den Timer ein- und ausschalten**

- Im eingeschalteten Zustand Taste ALARM (8) kurz drücken, um den Timer ein- und auszuschalten.
- Bei eingeschaltetem Timer erscheint im Display die ALARM-Anzeige.

### **Wie Sie den Timer nach Alarm ganz ausschalten**

- Drücken Sie die Taste  (2), um den Timer auszuschalten.

#### **Hinweis:**

Die Timerfunktion schaltet das Gerät am nächsten Tag zur eingestellten Zeit wieder ein. Im Display ist weiterhin die ALARM-Anzeige eingeblendet.

### **Wie Sie den Timer nach Alarm mit SNOOZE kurz unterbrechen**

- Drücken Sie die Taste SNOOZE (1), um den Timer für ca. 9 Minuten auszuschalten.

Dies können Sie während der Alarmzeit beliebig oft wiederholen. Im Display blinkt das ALARM-Symbol.

## Wie Sie das Gerät reinigen

### **Stromschlag!**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

### **ACHTUNG!**

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

→ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

## Hinweise zur CD

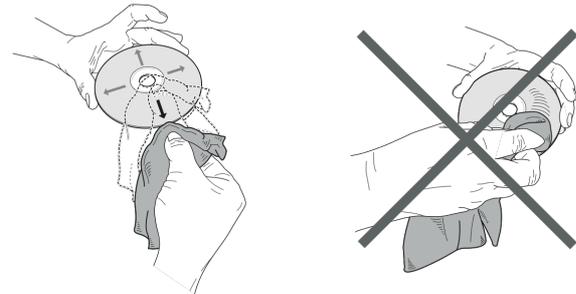
Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im

Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden.

→ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

## Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

iPod / iPhone is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPhone/iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone/iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



## Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

## Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
Der Ton setzt aus.	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.
	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Drehen Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

## Probleme mit dem iPhone/iPod-Dock

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
iPhone/iPod kann nicht mit den Gerätetasten bedient werden.	iPhone/iPod ist nicht korrekt angedockt, ggf. neu andocken. Software veraltet. Software über <a href="#">iTunes</a> aktualisieren. iPhone/iPod ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich iPhone/iPod außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.
iPhone/iPod lässt sich nicht andocken.	iPhone/iPod nochmals entfernen und neu einsetzen.
iPhone/iPod wird nicht geladen.	iPhone/iPod ist nicht korrekt angedockt. Adapter prüfen, ggf. neu andocken. iPhone/iPod ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich iPhone/iPod außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Schalten Sie die Wiedergabe am iPhone/iPod ein. Prüfen Sie das Dock.

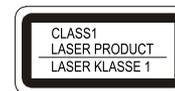
## Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Mit FUNCTION zu TUNER schalten.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z.B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Radio weiter entfernt von diesen Geräten auf.  Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus.

## Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe)	139 x 128 x 150 mm
Gewicht:	ca. 0,9 kg
Spannungsversorgung: AC/DC Netzteil	100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 450 mA 9 V DC, 2,0 A
Leistungsaufnahme:	< 1 W in Standby
Ausgangsleistung:	2 x 1 W RMS
Umgebungsbedingungen:	+5 C bis +35 C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio Empfangsfrequenz: Antenne:	UKW 87,5–108 MHz UKW-Wurfantenne
AUX IN	3,5 mm Klinke
CD Laser:	790 nm Wellenlänge, Klasse1
Verzeichnisstruktur CD:	Alben: max. 99; Titel: max. 999

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.  
Richtlinien und Nomen: Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC, 1275/2008/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie.



## Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Straße 7  
D-86899 Landsberg  
www.dual.de

## Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

### **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

## Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

### **Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.  
Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.